

**Miercus 6**  
S. Marie Goretti

**Sabide 9**  
S. Veroniche

**Martars 12**  
Ss. Ermacure e Fortunât

**Il proverbi**  
La necessitât e insegne e lavorâ



**Il soreli**  
Ai 6 al jeve aes 5.22  
e al va a mont aes 21.01

**Joibe 7**  
S. Colombe, vergjine di Osôf

**Domenie 10**  
S. Apoloni

**Il timp**  
Sbalçs di temperature

**Lis voris dal mès**  
Tignît simpri sot voli pedoi, ruiis,  
cais e lacais che a podaressin vuastâ  
i prodots dal ort



**La lune**  
Ai 12 prin cuart

**Vinars 8**  
S. Adrian III pape

**Lunis 11**  
S. Benedet



## PRESENTAZION A UDIN «La tribù di Levi» di pre Beline

Al sarà Angelo Floramo vinars ai 8 di Lui, aes 5 dopomisdî, a Udin, li de Fondazion Crup, in vie Manin 15, a presentâ «La tribù di Levi – vitis di predis», opare postume e inedite di pre Antoni Beline, che chest an al varès finît 75 agns, finanziade de Region e de Fondazion Crup. Cemût che al aferme Floramo inte prefazion intitulade «Storiis di pioris e di pastôrs par contâ un Friûl che forsit nol è plui», pre Antoni Beline al à di simpri riservât peraulis scletis ae Glesie, «criticade cun spirit di libertât propit parcè che amade di un amôr che si fonde però simpri sul Popul dai fedê, dal moment che no sarès Glesie cence «Plebs», e nol sarès Popul cence il so Pastôr». A intervignaran ancje Lionello D'Agostini, president de Fondazion Crup, e Pietro Fontanini, president de Provincie di Udin, l'ent che pôcs mès dopo la muart di pre Beline, ai 23 di Avril dal 2007, al à sottoscrit un protocol di intese pluriennâl cun Glesie Furlane, permetint l'inviamet dal progjet de Opere Omnia, ven a stâi la raculte complete des publicazions di pre Beline, che cun pre Checo Placerean al è stât il tradutôr de Bibie par furlan.

## BAGNARIE Fieste par Onde Furlane

Ai 9 di Lui, al Parc ex tir al svol di Bagnarie, fieste par Radio Onde Furlane. Des 9 di sere, musiche dal vif cun Universal Sex Arena, Brût & Madone, Trabate e Maistah Aphrica, Dj set raggadub cun Warrior Charge Soundsystem, e mangjâ e bevi di chel bon a chilometri zero.

Il libri «Flon-Flon & Musute» al è diventât un video animât che al nas simpri de colaborazion tra «El Tomât» di Buje e Arlef

# Dopo dal libri, il video

La storie animate dai doi cuninuts amîs che a zuin simpri insieme fin al di che e sclope la vuere, e pues jessi doprade ancje come supuart al insegnament de lenghe furlane

**L**I LIBRI «FLON-FLON & MUSUTE», la edizion furlane di «Flon Flon & Musette» di Elzbieta, vincidôr dal premi Andersen intal 1996, al devente cumò ancje un biel video animât a disposizion di fruts, gjenitôrs e insegnants. La impuartante iniziative, prime editoriale e cumò filmiche, e nas de colaborazion tra la associazion culturâl «El Tomât» di Buje e la Agjenzie regionâl pe lenghe furlane che le à finanziade.

Il video, delicât e emozionant, de durade di 6 minûts, al è stât ideât di Leo Virgili che al à ancje componût e sunât lis musicis; la vòs che e conte e je chê dal atôr Michele Polo e lis animazions dai dissens originâi di Elzbieta a son par cure dal regist e videomaker Francesco Baita.

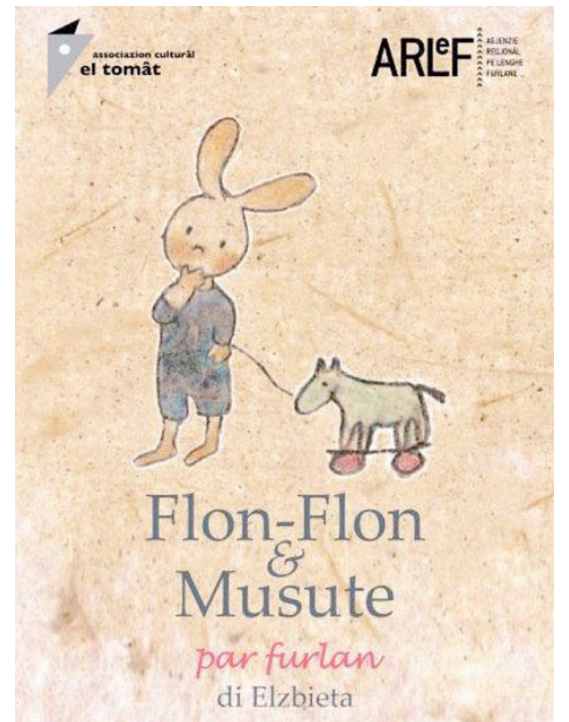
«Flon-Flon & Musute» al conte la storie di doi cuninuts amîs che a zuin simpri insieme fin al di che e sclope la vuere e no puedin viodisi plui parcè che Musute «e sta di chê altre bande

de vuere».

La autore, Elzbieta, e je une scritore e ilustradore polache che, intal 1939, e scjampe de vuere e si plate inte Alsazie todesce. E passe dopo un lunc periodi in convent in Ingletere e, infîn, a 15 agns, a Paris. Intal 1972 a vegnin fûr i siei prins libris, seguîts di tancj altris, ducj impegnâts sui temis di difese dai plui debii e cuintri la vuere.

La version in lenghe furlane e je stade curade de mestre Laura Nicoloso partint dal originâl francês «Flon-Flon et Musette» e e je stade publicade intal 2015 de Associazion culturâl «El Tomât» simpri cu la poie de Arlef.

Dongje dal libri distribuît de associazion, la version animade e musicade in video, visibile sul sit [www.arlef.it](http://www.arlef.it), si propon tant che un gnûf strument educatîf e didatic, di cualitât, par promovî tra i fantats il valôr de amicizie, de pâs, e ancje come supuart al insegnament de lenghe furlane, in plui che par fâ tornâ a emerzi contis di vitis vi-



La cuvertine di «Flon-Flon & Musute».

vidis e tramandadis intune tiere di frontiere, plene di memoriis di vueris, invasions e profugancis.

## Storie de art furlane in lenghe/74..... Cun Bellunello tra vecjo e gnûf

**S**UL STÏL CHE O VIN fevelât la setemane stade, o podin inseri ancje la glesie dai Sants Vît, Modest e Cressenzi di Luseriâ dongje Tressin. Tant a di che il panorame pitoric pretumiecin al jere une vore plui compless e articolât di chel che si pensave. De prime metât dal Cuatricent, i afrescs di une cierte impuartance a son chei de glesie di Sante Catarine a Vençon e tal Oratori dal Santissim Cuarp a Valnunciel, dulà che si pues viodi za la influence di Padue, che e torne une vore dispès in dute la piture furlane dal secul.

Tal 1420 ancje la art regionâl e cjape un gnûf cors, soreudt pai contats plui strents cu lis citât di Padue e Vignesie, soreudt par opare dal Squarcione e dal Vivarini e plui tart dal Mantegna, che a vignin inestâts e metûts suntu supuart culturâl venit, cui sugjeriments che i artiscj toscans a vevin puartât cu lis lôr oparis. Cussî, di une bande la piture e continue a esprimisi in tiermins popolârs, quasi obleâts ae tradizion, dulà che si pues viodi un espressionisim nordic, tant che te Crucifission di Zuan Batiste a Spilimberc, dulà che e je presinte ancje une influence di cualchi cognossince dal Cuatricent venit. Come ancje tal magnific afresc te glesie di Frate di Romans dal Lusinc, cun senis dal Vieli Testament e de vite di Crist, e ancje te glesie di Sant Pieri a Magredis di Paulêt, tal imbasament al è un vivarôs cicli dai mès. Di chê altre bande o vin artiscj chê a tornin a riclamâsi ae art padoane. Il prin di chescj al fo **Dari di Pordenon**, miôr cognossût tant che Dari di Trevis, nascût tal 1420 a Campitello, tal 1440 al jentrâ te buteghe dal Squarcione par cjapâ sù il mistîr fin tal 1446, e daspò al è lât cun Pieri Maggi. Dopo si è metût di bessôl, cjapant il sorenon di «pictor vagabundus», come che o podin viodi tal prin document che o cognossin. Al va daûr di Vivarini e Filippo Lippi, e al lavore in diviers puecj dal Venet: Asolo, Conean, Serravalle, Trevis e a Bassan cuntune biele Madone vuê tal Museu.

O cjatin ancje une schirie di pituris cun storiis di Sant Nicolò tal domo di Pordenon. In Friûl Dari di Trevis si è sierât in se stes, no si è fermât a cjalâ ator, cussî nol à mai vût rapuarts cui vèrs iniziadôrs dal rinassiment furlan tant che il Bellunello e Zuan Francesc di Tumieç.

**Dree Bellunello** si firmave come Bellunotto par vie de localitât di divignince: al jere nascût intor al 1430 a Campitello sore Belum. Tal 1455 si trasferi a Sant Vît dal Tiliment, dulà che al restâ fin ae muart tal 1494. E di li al començâ a firmâ lis sôs oparis «Sanvitesse». Esaltât de int dal so



Te foto: Madone cul frut di Dree Bellunello, particulâr de pale dal domo di Sant Vît, 1488.

timp, in realtât al fo un artist di capacitâts modestis, leât ancjemò a une vision gotiche de art, come lis mancjancis di regulis de prospettive, figuris slungjadis, dulà che si pues viodi cualchi slambri dai motifs dal Squarcione, dal Mantegna e dal Vivarini, intune lûs rinassimentâl. Al à vût il merit di puartâ in Friûl une art gnove rispjet a chê locâl, un rinovament che ancje daspò al à puartât i siei contribûts. La prime opare documentade e je la grande Crucifission cui sants, il Leon di Sant Marc e la insegne de citât di Udin su tele fate tal 1476 che e misure 284 par 908 centimetris pe sale dal Consei di Udin, vuê conservade tal Museu de stesse citât. Ma si viôt pôc parcè che la umiditât e i efets chimics a àn ruvinât une vore la opare. Sot l'aspîet critic no je une des miôr, nol è un sens de sene e in ciertis figuris si sint ancjemò il stîl gotic di pituris lagunârs.

BEPÌ AGOSTINIS

## Onoranze Funebri

# SORDO

di Sordo Gianni



## SERVIZI COMPLETI PERSONALIZZATI E CONVENZIONATI OVUNQUE RICHIESTI

Servizio fotografico • Servizio necrologie  
Servizio condoglianze • Servizi cimiteriali  
Disbrigo pratiche e servizi cremazione  
Allestimento camere ardenti • Vestizione,  
cosmesi e tanatoestetica • Trasporti nazionali ed esteri  
Pubblicazione necrologie su quotidiani  
Organizzazione servizio funebre a domicilio  
Passaporto mortuario • Addobbi floreali in arte funeraria

## REPERIBILITÀ 24/24H

**ONORANZE FUNEBRI SORDO** - 33030 BUJA - Via Prà di Tòs, 3  
Tel. **0432.960189** - Cell. **3356787204** GIANNI  
o.f.sordo@libero.it - [www.onoranzefunebri-sordo.com](http://www.onoranzefunebri-sordo.com)